快速启动向导



PRESTIGE GR CANTERBURY GR-OW

2 Way Floorstanding 15" Dual Concentric
HiFi Loudspeaker (Oiled Walnut)

TANNOY

CN

CN

重要的安全须知

警告
电击危险,
请勿打开机盖

带有此标志的终端设备具有强大的电流, 存在触电危险。仅限使用带有 ¼" TS 或扭锁式插头的高品质专业扬声器线。所有的安装或调整均须由合格的专业人员进行。

此标志提醒您, 产品内存在未绝缘的危险电压, 有触电危险。

此标志提醒您查阅所附的重要的使用及维修说明。请阅读有关手册。

小心

为避免触电危险, 请勿打开机顶盖 (或背面挡板)。设备内没有可供用户维修使用的部件。请将维修事项交由合格的专业人员进行。

小心

为避免着火或触电危险, 请勿将此设备置于雨淋或潮湿中。此设备也不可受液体滴溅, 盛有液体的容器也不可置于其上, 如花瓶等。

小心

维修说明仅是给合格的专业维修人员使用的。为避免触电危险, 除了使用说明书提到的以外, 请勿进行任何其它维修。所有维修均须由合格的专业人员进行。

1. 请阅读这些说明。
2. 请妥善保存这些说明。
3. 请注意所有的警示。
4. 请遵守所有的说明。
5. 请勿在靠近水的地方使用本产品。
6. 请用干布清洁本产品。
7. 请勿堵塞通风口。安装本产品时请遵照厂家的说明。
8. 请勿将本产品安装在热源附近, 如暖气片, 炉子或其它产生热量的设备 (包括功放器)。
9. 请勿移除极性插头或接地插头的安全装置。接地插头是由两个插塞接点及一个接地头构成。若随货提供的插头不适合您的插座, 请找电工更换一个合适的插座。
10. 妥善保护电源线, 使其不被践踏或刺破, 尤其注意电源插头、多用途插座及设备连接处。
11. 请只使用厂家指定的附属设备和配件。



12. 请只使用厂家指定的或随货销售的手推车, 架子, 三角架, 支架和桌子。若使用手推车来搬运设备, 请注意安全放置设备, 以避免手推车和设备倾倒而受伤。
13. 遇闪电雷鸣或长期不使用本设备时, 请拔出电源插头。
14. 所有维修均须由合格的维修人员进行。设备受损时需进行维修, 例如电源线或电源插头受损, 液体流入或异物落入设备内, 设备遭雨淋或受潮, 设备不能正常运作或被摔坏。
15. 本设备连接电源时一定要有接地保护。



16. 若电源插头或器具耦合器用作断电装置, 应当保证它们处于随时可方便操作状态。





17. 本产品仅适用于海拔 2000 米以下地区, 本产品仅适用于非热带气候条件下。

法律声明

对于任何因在此说明书提到的全部或部份描述、图片或声明而造成的损失, Music Tribe 不负任何责任。技术参数和外观若有更改, 恕不另行通知。所有的商标均为其各自所有者的财产。Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone, Aston Microphones 和 Coolaudio 是 Music Tribe Global Brands Ltd. 公司的商标或注册商标。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 版权所有。

保修条款

有关音乐集团保修的适用条款及其它相关信息, 请登陆 musictribe.com/warranty 网站查看完整的详细信息。

CN

介绍

音乐是一种艺术形式，需要体验其所有的美感、细节和细微差别，没有丝毫的色彩会立即减损其最纯粹的本质。真正出色的扬声器设计使扬声器系统能够将自己从音景中移出，并以与现场表演相同的方式呈现音乐。在 1970 年代，Tannoy 创造了一系列监听器，永远改变了录音室工程师和发烧友选择体验高品质音频的方式。Tannoy HPD 系列很快成为有史以来最受欢迎的 Hi-Fi 扬声器之一。

CANTERBURY 双同心高保真扬声器不仅仅是对其前身的致敬，它还通过实施新的、升级的驱动器和组件(当时无法获得的技术)进一步提升了 Tannoy HPD 卓越透明性能的传统。简而言之，坎特伯雷为新一代音乐爱好者提供了传奇的 HPD 性能。

CN

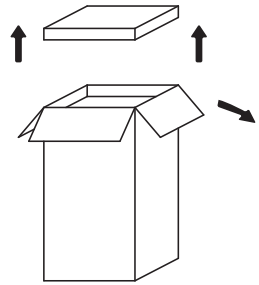
开箱

检查所有包装材料并检查纸箱是否有外部损坏迹象。如果有迹象表明包装过度损坏并导致扬声器损坏，请立即通知承运商和供应商。始终将包装保持在这种情况下以备后续检查。

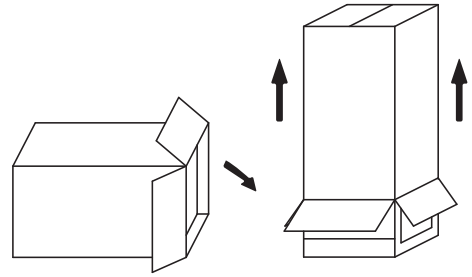
如下检查这对扬声器的附件包中的内容：

- 双线链路 (x4)
- 毡垫 (x6)
- 木蜡锡 (x1)
- 格栅键 (x1)
- 欢迎包文档
- 金属脚 (x6)

解开纸箱底部。折叠末端叶片并取下 4 个角包装件，露出扬声器机柜的底座和底部。找到并小心地从纸箱中取出附件包。



将纸箱和扬声器翻过来，使机柜现在立在纸箱内的地板上。向上提起纸箱，露出扬声器。



CN

定位

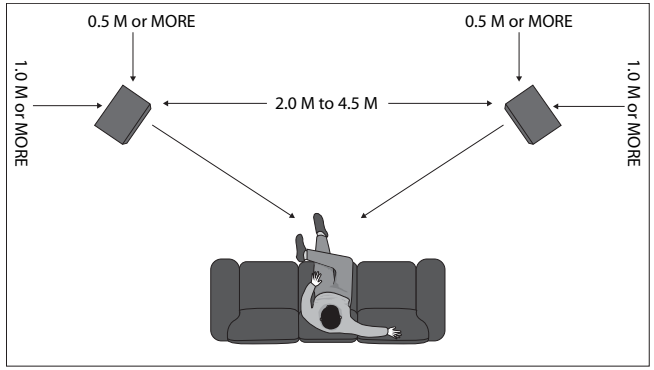
定位扬声器，使您最喜欢的聆听位置与机柜轴线成大约 15°。两个箱体的轴线应在聆听位置稍前方的一点相交。请记住，扬声器靠近墙壁和角落会影响声音。可能需要进行一些实验来微调立体声图像深度和低频音质。靠近墙壁位置和房间角落具有增加极低频声能的效果。相邻的反射墙可能会引起不必要的反射，从而扰乱立体图像。

为了体验最佳声学性能并充分实现其卓越的立体声图像深度能力，理想情况下，扬声器应在距离任何侧壁或反射面至少 1m 且距离后墙至少 0.5m 的地方使用。

扬声器底部提供了插入物，用于提供最大稳定性的向下尖刺。提供的钉应拧入扬声器的底座。当扬声器安装在其直立位置时，钉子应穿过地毯的编织物与下方的地板接触。

调整钉以获得最大稳定性，然后用力拧紧锁紧螺母，但不要过度用力。

对于抛光的木地板和其他精致的表面，提供了金属杯以放置在钉子下方。



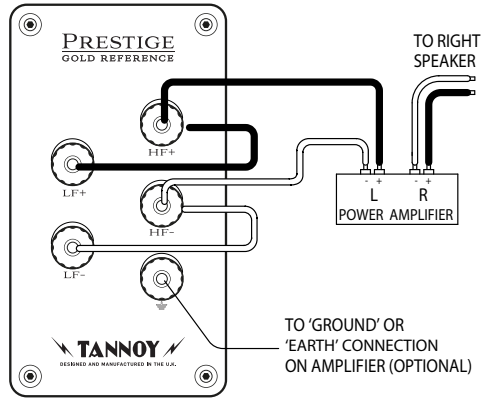
CN

联系

请参阅本手册中的产品规格部分，因为它清楚地显示了与您的扬声器匹配的放大器的可接受功率范围。与所有扬声器系统一样，功率处理是音圈热容量的函数。应注意避免任何放大器过度驱动，因为这会导致输出过载，从而导致输出信号中的“削波”或失真。如果长时间这样做，可能会损坏扬声器。通常，与低功率放大器持续削波相比，功率较高但没有失真的放大器对扬声器造成损坏的风险要小。还请记住，以低于 90% 的输出功率运行的高功率放大器通常比努力达到 100% 的低功率放大器听起来要好得多。

始终在您的预算范围内使用最优质的电缆。从放大器传递到扬声器的高质量音频信号对电缆的要求不同寻常。宽动态范围和宽带宽信息必须与传输至少 10 安培峰值电流的能力共存，而不会导致任何损失或信号损害。我们建议您始终保持每个扬声器的电缆长度相同。请记住，电缆结构会影响音质，因此请准备好尝试寻找适合您的耳朵和音频系统的电缆。

单线模式



LINKS IN PLACE

首先使用附件包中提供的链接将 HF+ 终端连接到 LF+ 终端，将 HF- 终端连接到 LF- 终端。放大器左声道上的正极 (加号) 端子 (标记为 + 或红色) 必须连接到左扬声器上的正极 HF 端子。当您从收听位置看立体声对时，左侧扬声器位于左侧。放大器左声道上的负 (负) 端子 (标记为 – 或黑色) 必须连接到左扬声器上的负 HF 端子。

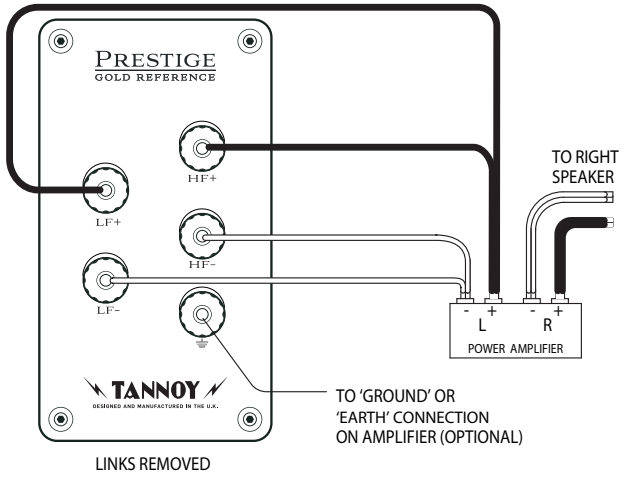
对右扬声器重复此连接过程。请记住，放大器上的正极 (+ 或红色) 必须连接到扬声器上的正极 (+ 或红色)，负极 (– 或黑色) 连接到负极。选择一个信号源，例如 CD 播放器，打开放大器并慢慢调高音量控制以检查两个扬声器是否都在再现低音和高音信息。

接地连接：

为了进一步优化性能，请使用屏蔽或屏蔽的扬声器电缆以减少不需要的射频干扰。屏蔽终端应连接到扬声器上的接地或接地 (白色) 端子以及放大器上的接地或接地连接。或者，如果您不使用屏蔽扬声器电缆但希望使用接地设施，请在扬声器和放大器接地端子之间铺设单根电缆。

CN

双线模式



LINKS REMOVED

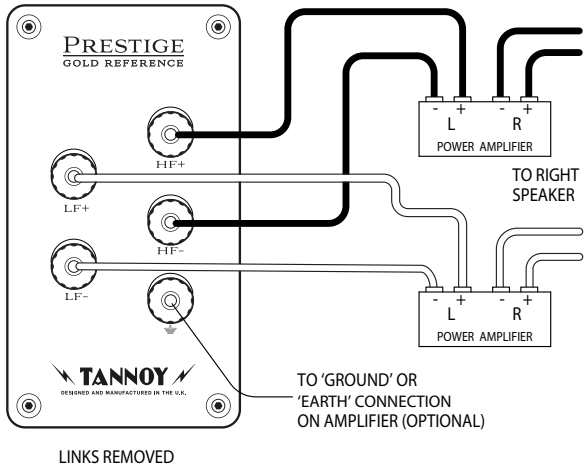
请注意在双线模式下不应使用链接电缆。使用专门设计的双线扬声器电缆可获得最佳效果。

如果您的放大器没有配备两组输出端子，请在电缆的放大器端将左 LF+（正极）和左 HF+（正极）扭在一起。将它们连接到标有 +（加号）或红色的放大器左声道正极端子。将左 LF-（负）和 HF-（负）电缆扭在一起，并将它们连接到放大器左声道负端子标记 –（负）或黑色。

在扬声器端，将标有 Left LF+ 和 Left LF- 的电缆连接到左侧扬声器 LF 端子，确保注意电缆护套上的极性标记。然后继续将 Left HF+ 和 Left HF- 连接到同一扬声器上的 HF 端子。

重复此过程，将右手边的扬声器连接到放大器右声道输出，再次确保极性始终正确。

双功放模式



LINKS REMOVED

CN

双功放将双线原理进一步扩展了一级。在此连接选项中，单独的功率放大器用于每个扬声器中的低音和高音信号。一对立体声扬声器需要四个相同类型的单声道（或两个立体声）放大器。

如果使用两个立体声放大器，建议一个放大器向左右扬声器提供低音信息，而另一个提供高音信息。重要的是不要使用终端面板上的链接电缆，否则可能会导致放大器损坏。

高音调整

每个扬声器都配有两个控件，位于可拆卸格栅下方的前挡板上。这些高电流开关块被标记为 ROLL OFF 和 ENERGY。它们可用于补偿听音室不同的声学特性。应在“平坦”或未补偿位置的放大器音调控制下调整控制。每个扬声器都应单独调整。旋转放大器平衡控制，首先选择一个扬声器，然后选择另一个，最容易实现这一点。

能量控制有五个位置。它允许高频压缩驱动单元的输出在大约 1 kHz 到 27 kHz 的频带内从线性或“平坦”位置增加或减少。滚降控制有五个位置（每倍频程 +2、电平、-2、-4 和 -6 dB），并提供从 5 kHz 到 30 kHz 的极高频率的调整。

能量控制具有搁置效应，而滚降控制增加或减少极高频响应的斜率。两个控件都设置在 LEVEL 位置时，将获得扬声器最平坦、最线性的响应，此位置应用于初始聆听测试。如果高频声音的整体质量似乎过于突出，则应尝试使用能量控制的 -1.5 或 -3 位置。如果声音在高音区域显得柔和，则可能首选 +1.5 或 +3 设置。一旦建立了能量控制设置，可以根据需要调整滚降控制以减少或略微增加极高频内容。

请记住，通过将任一控件从一个位置移动到另一个位置可以进行的更改是微妙的。如果节目材料在所考虑的频段中的内容很少，则它们可能不容易被听到。选择一首具有全频谱的均衡音乐。当扬声器不再明显而只能听到音乐表演时，将找到正确的设置。

橱柜保养

橱柜采用精心 挑选的实心硬木造型和匹配的实木贴面，按照严格的标准完成。木材只能用干布或轻轻涂抹优质非硅胶家具抛光剂（如附件包中提供的专业 Tannoy 蜡）清洁。注意不要擦亮格栅布或涂漆的前挡板。

与所有实木家具一样，暴露在极热、极冷和不同湿度的环境中会导致木材略微松弛。因此，建议保护扬声器免受极端环境的影响，以防止发生任何此类事件。当受到环境光的紫外线含量影响时，任何木材都会改变颜色并随着时间的推移变干，因此需要用定期提供的蜡“喂养”木材。

格栅拆除

格栅中使用了特殊的透声布。然而，为了获得最高的保真度，发烧友会发现在聆听时最好将这些扬声器的格栅移除。访问前面板控件也需要移除格栅。

使用提供的钥匙拆下前格栅。转动钥匙槽中的钥匙并将格栅底部拉离机柜。格栅将从其上部位置下降。注意不要损坏机柜的木质下部。要更换格栅，请将格栅顶部插入机柜中的槽中，然后将格栅推入凹槽并锁定到位。

CN

技术指标

系统	
频率响应[1]	28 Hz - 27 kHz (-6 dB)
推荐放大器功率	20 - 300 W RMS
功率处理 (IEC)	150 W 连续, 600 W 峰值
标称色散	90 度锥形
灵敏度[2]	96 dB (1 W @ 1 m)
阻抗	8 Ω
最大声压级[2]	118 dB 连续, 124 dB 峰值
组件	
低频双同心	380 mm (15") 带纸浆锥和双卷浸渍织物环绕, 52 mm (2") 圆线音圈
高频双同心	52 mm (2") 铝/镁合金球顶, 带圆线音圈
分频器	
频率	1.1 kHz
类型	双线、硬线无源、低损耗。时间补偿二阶低通, 二阶高通
调整	±3 dB 超过 1.1 kHz 至 27 kHz 搁架, +2 dB 至 -6 dB 每倍频程超过 5 kHz - 27 kHz 斜率
机壳	
类型	双变量分布式端口
连接器	5 x 4 mm 24 ct Tannoy 定制接线柱
尺寸 (HWD)	480 x 680 x 1100 mm (18.9 x 26.8 x 43.3")
净重	68 kg (149.6 lbs)
建造	19 mm (¾") MDF, 带胶合板内部支撑, 重阻尼
结束	胡桃木贴面和高透声尼龙格栅罩
附件包 (随附)	
	双线桥接器 威望木蜡 毡垫 格栅键 金属脚 欢迎包文档

[1] 个 规定带宽上的平均值, 在轴上 1 米处测得。
[2] 个 未加权的粉红噪声输入, 在 1 米半空间内测量。

CN

其他的重要信息

CN 其他的重要信息

1. 在线注册。请购买 Music Tribe 产品后立即在 musictribe.com 网站注册。网页上有简单的在线注册表格。这有助于我们更快更有效率地处理您维修等事宜。请阅读保修的相关条款及条件。

2. 无法正常工作。若您的 Music Tribe 产品无法正常工作, 我们会为您尽快修复。请联系您购买产品的销售商。若你所在地区没有 Music Tribe 销售商, 请联系 musictribe.com 网站的 "WHERE TO BUY" 一栏下的所列出的子公司或经销商。

3. 电源连接。将本设备连接电源前, 请确保使用的电压正确。保险丝需要更换时, 必须使用相同型号及定额的保险丝。